

auxiemba



40 AÑOS ETIQUETANDO EL MUNDO



FICHA TÉCNICA

Modelo Gacela HM

máquinas etiquetadoras de adhesivo termofusible

machines étiqueteuses avec colle chaude

labeling machines with hot-melt glue



Modelo Gacela HM - POLEAS POULIES PULLEY

etiquetadoras rotativas, etiquetteuses rotatives, rotary labellers

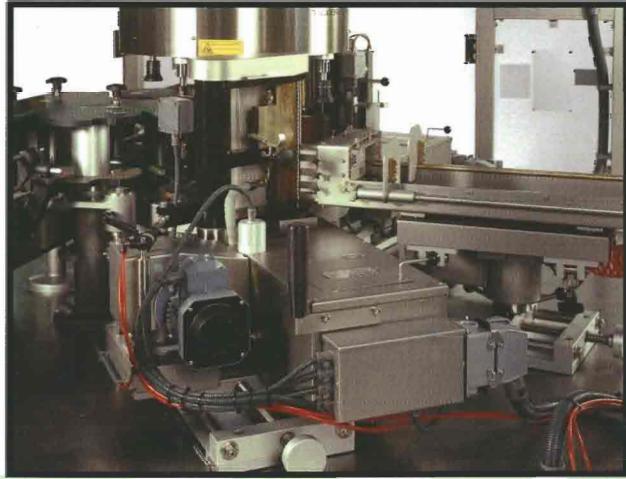


• PRODUCCIONES • DESDE 2.000 A 50.000 UNIDADES POR HORA.

• PRODUCTIONS • DE 2.000 A 50.000 UNITES PAR HEURE.

• PRODUCTIONS • FROM 2.000 TO 50.000 UNITS PER HOUR.

Ejemplos de Aplicaciones





Modelos Gacela HM

·E·

CARACTERÍSTICAS

> Dos versiones de máquinas:

POLEAS- Máquinas para colocación de etiquetas envolventes en envases cilíndricos mediante giro de los mismos a través de poleas.
LEVA- Máquinas para la colocación de etiquetas envolventes mediante el giro de envases a través de leva. Este sistema permite:

- Colocación de etiquetas envolventes en envases cilíndricos, cuadrados, rectangulares, etc...
- Instalación de cabezales de adhesivo en frío o autoadhesivo para etiquetados mixtos.
- Orientación de envases mediante sistemas mecánicos o fotoeléctricos.
- Acoplamiento de codificadores.

- > Equipadas opcionalmente con sistema de control de calidad de etiquetado o presencia de etiquetas con posterior rechazo del envase defectuoso.
- > Los cambios de formato son simples y se realizan en tiempo breve.
- > Equipadas con autómatas programables y regulación de velocidad electrónica a través de variador de frecuencia.
- > Carrusel con bases centradoras de envases para un perfecto posicionado.
- > Panel de mandos fijo y adosado al envolvente de la máquina con visualizador óptico de funciones y alarmas.
- > La velocidad de trabajo se autoregula según la acumulación de botellas.
- > Transportador traccionado por motoreductor con regulación de velocidad a través de variador de frecuencia.
- > Libres de mantenimiento de engrase.
- > Construidas de acuerdo a la Directiva de máquinas 89/392/CE - 98/37/CE (Certificación UL/CSA opcional).

·F·

CARACTÉRISTIQUES

> Deux versions de machines:

POULIES- Machines pour la pose d'étiquettes enveloppantes sur des bouteilles cylindriques, suivant le tour des bouteilles, par poulies.
CAME- Machines pour la pose d'étiquettes enveloppantes, suivant le tour des bouteilles, par came. Ce système permet:

- Pose d'étiquettes enveloppantes sur des bouteilles cylindriques, carrées, rectangulaires, etc...
- Installation de postes d'étiquetage en colle froide ou autoadhésif pour l'étiquetage mixte.
- Orientation de la bouteille par système mécanique ou photoélectrique.
- Accouplement de codeurs.

- > Equipées facultativement d'un système de contrôle de qualité de l'étiquetage ou présence d'étiquettes, avec rejet ultérieur de la bouteille défectueuse.
- > Les changements de format sont simples et se réalisent en peu de temps.
- > Equipées d'un automate programmable et réglage de vitesse électronique au moyen de variateur de fréquence.
- > Carrousel avec bases centreuses de bouteilles pour un parfait positionnement.
- > Tableau de commandes fixe et disposé contre l'enveloppante de la machine avec afficheur optique de fonctions et d'alarmes.
- > La vitesse de travail s'autorégularise en fonction de l'accumulation de bouteilles.
- > Convoyeur traversant tracté par motoreducteur avec régulation de vitesse par variateur de fréquence.
- > Entretien de graissage non nécessaire.
- > Construction conforme à la directive des Machines 89/392/CE - 98/37/CE (Conformité UL/CSA en option).

·UK·

FEATURES

> Two models available:

PULLEY- Machines for applying fullwrap labels on cylindrical containers using pulley-operated bottle positioning.

CAM- Machines for applying fullwrap labels on containers using cam-operated bottle positioning. This system allows for:

- Placement of fullwrap labels on cylindrical, square, rectangular,etc. containers.
- Installation of cold glue stations or pressure sensitive heads for dual labelling.
- Container register through mechanical or photoelectric systems.
- Coding coupling.

- > Optionally equipped with detection system for labelling quality or label presence with subsequent defective bottle rejection.
- > Container changes are easy and can be done in a short time.
- > Furnished with a programmable Plc and electrical speed regulation via Inverter.
- > Carrusel with bottle-centering bases for perfect positioning.
- > Command board fixed and attached to the machine's housing with function and alarm optical display;
- > The working speed is self-regulated according to bottle accumulation.
- > Conveyor driven by gear motor with speed regulation via Inverter.
- > Oiling maintenance free.
- > Built in accordance with the 89/392/EC - 98/37/EC Machine Directives ((Optional UL/CSA certification available)).

Modelos Gacela HM y HM-LEVA

Modelos Gacela HM y HM-LEVA

etiquetadoras rotativas, etiqueteuses rotatives, rotary labellers



E MÁQUINAS ETIQUETADORAS ROTATIVAS DE ADHESIVO TERMOFUSIBLE

Encoladores de adhesivo termofusible especialmente diseñados para éstas máquinas.

Laminador de adhesivo y sistema de rodillos permitiendo gran precisión en la regulación de la película de adhesivo.

Encoladores con motores independientes, termosondas y reguladores de temperatura digitales graduables.

Sistema de control automático de adhesivo, no botella-no adhesivo.

F ETIQUETEUSES ROTATIVES AVEC COLLE CHAUE

Bacs à colle chaude spécialement conçus pour ces machines.

Lame d'adhésif et système de rouleaux permettant une grande précision de réglage du film de colle.

Bacs à colle avec moteurs indépendants, thermosondes et régulateurs de température digitaux et progressifs.

Système de contrôle automatique de colle, pas de bouteille, pas de colle.

UK ROTARY LABELLING MACHINES WITH HOT MELT GLUE STATIONS

Hot melt glue pots specially designed for these machines.

Glue roller & scraper system allows for high-accuracy control of glue film.

Glue pots with separate motors, heat detectors & digitally adjustable temperature regulators.

Automatic no-container, no-glue detection system.

Datos Técnicos Données Techniques Technical Data	Paso mm. Passeur mm.	Poleas Max. b/h Poulies Max. b/h	Leva Max. b/h Manivelle Max. b/h	Diámetro botella Min./Max. Diamètre bouteille Min./Max.	Longitud Etiqueta Min./max. Longueur étiquette Min./max.	Altura botella Min./Max. Hauteur bouteille Min./max.
R-4	377	8.000	---	52/105	180/340	50/360
R-8	188,5	16.000	---	52/105	180/340	50/360
R-10	188,5	20.000	15.000	52/125	180/400	50/360
R-12	188,5	24.000	18.000	52/150	180/490	50/360
R-16	188,5	32.000	24.000	52/160	180/512	50/360
R-18	126	36.000	27.000	52/110	180/355	50/360
R-20	188,5	40.000	30.000	52/160	180/512	50/360
R-24	126	48.000	36.000	52/110	180/355	50/360
R-30	126	50.000	45.000	52/110	180/355	50/360
R-32	94	50.000	---	52/78	180/252	50/360

Reservado el derecho e introducir modificaciones sin previo aviso.

Sous réserve de modification techniques.

We reserve the right to change specifications without prior notice.

Modelo Gacela HM - LEVA CAME CAM

etiquetadoras rotativas, etiqueteuses rotatives, rotary labellers



• PRODUCCIONES • DESDE 2.000 A 45.000 UNIDADES POR HORA.

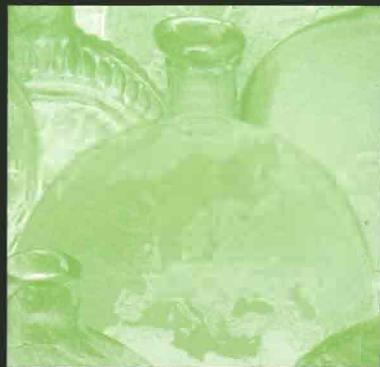
• PRODUCTIONS • DE 2.000 A 45.000 UNITES PAR HEURE.

• PRODUCTIONS • FROM 2.000 TO 45.000 UNITS PER HOUR.

Ejemplos de Aplicaciones



m u d a



auxiemba



maquinaria para etiquetar y precintar



Sant Sebastià, 169 - Tel. 93 710 24 43 - Fax. 93 710 15 84 - 08203 Sabadell - Barcelona - ESPAÑA

www.pupar.es - E-mail: info@pupar.es

